

**Zmluva o vytvorení hudobného diela  
a udelení licencie na jeho použitie  
uzatvorená podľa z. č. 185/2015 Z. z. (Autorský zákon)**

**Zmluvné strany**

**Slovenská televízia a rozhlas**

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

konajúca prostredníctvom: Mgr. Vincent Štofanič, riaditeľ STV

IČO: 56 398 255

IČ DPH: SK2122292832

bankové spojenie: XXXXXXXX

číslo účtu: XXXXXXXX

registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Odd.: Po, Vložka č.: 8978/B

(ďalej len „STVR“)

meno a priezvisko:

**Miriám Petránová**

XXXXXXXX

trvalý pobyt:

XXXXXXXX

bankové spojenie:

xxxxxxxx

(ďalej len „autor“)

a

XXXXXXXX

XXXXXXXX

**uzatvárajú túto zmluvu:**

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

1. Touto zmluvou sa autor zaväzuje za podmienok v nej dohodnutých vytvoriť osobne a s náležitou starostlivosťou pre STVR a podľa jeho pokynov **hudobné dielo vytvorené tvorivým výberom a usporiadaním častí iných hudobných diel z Archívu STVR**, predovšetkým na jeho použitie pri výrobe audiovizuálneho diela (ďalej len „program“) alebo inej zložky programovej služby a udeľuje STVR súhlas, aby dielo použil spôsobom dohodnutým v Článku III. tejto zmluvy.

Kód sadzobníka: **00701** Výber hudby - mimo hranej tvorby

Požiadavky STVR týkajúce sa diela:

Názov programu: **Família** v počte **1**

IDEC: **624261000660015**

Merná jednotka: **min**

Počet merných jednotiek: **26**

2. Záväzný termín odovzdania diela: **20.11.2024, ----**

Forma odovzdania: **osobne, výkaz použitej hudby emailom**

Počet vyhotovení: **1**

Miesto odovzdania: **STVR**

Zmluvné strany sa dohodli, že odovzdaním a prevzatím hnutelnej veci, na ktorom je dielo vyjadrené (hmotný substrát diela), dochádza k prevodu vlastníckeho práva k tejto veci na STVR, ak STVR toto právo nenadobudol už skôr.

3. Autor vyhlasuje, že vylučuje kolektívnu správu svojich práv k predmetu tejto zmluvy v súlade s Autorským zákonom (ďalej len „AZ“). V prípade, ak je autor zastupovaný organizáciou kolektívnej správy práv, podpisom tejto zmluvy zároveň potvrdzuje, že je oprávnený uzavrieť túto zmluvu.

**Článok II.**

**Odmena**

1. Za vytvorenie diela patrí autorovi **celková odmena vo výške 52,00 €** (slovom: Päťdesiatdve eur). Odmena za jednu mernú jednotku je vo výške **2,00 €** (slovom: Dve eur).

2. Odmena podľa bodu 1. tohto článku zmluvy bude autorovi vyplatená do 30-teho dňa mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom STVR dielo od autora prijal.

3. Autor udeľuje súhlas na použitie diela podľa čl. III tejto zmluvy bezodplatne.

4. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že STVR nevykoná pri vyplatení odmeny podľa tejto zmluvy zrážku dane. Autor si daň z odmeny podľa tejto zmluvy vysporiada sám.

### Článok III.

#### Licencia

1. Autor touto zmluvou dáva STVR výhradný súhlas (výhradnú licenciu ) na všetky spôsoby použitia diela, najmä na nasledujúce spôsoby použitia diela:
  - a.) zaznamenanie diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,
  - b.) vyhotovenie rozmnoženín diela,
  - c.) použitie diela pre potreby vytvorenia akéhokoľvek programu, resp. inej zložky programovej služby (predovšetkým upútavky),
  - d.) spájanie diela s inými predmetmi chránenými AZ pre potreby vytvorenia akéhokoľvek programu, resp. inej zložky programovej služby (predovšetkým upútavky),
  - e.) verejný prenos diela a/alebo rozmnoženiny diela akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti (vrátane vysielania, vysielania Internetom, káblovej retransmisie a prístupňovania diela a jeho rozmnoženiny verejnosti ),
  - f.) verejnú rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - g.) verejnú rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičiavaním; tým nie je dotknuté právo na primeranú odmenu podľa AZ,
  - h.) verejnú vykonanie diela a/alebo jeho rozmnoženiny,
  - i.) adaptáciu, preklad alebo iné spracovanie diela,
  - j.) postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu.
2. Autor vyhlasuje, že touto zmluvou udeľuje STVR licenciu v neobmedzenom rozsahu, a to pokiaľ ide o územie i počet použítí, a na celú dobu trvania majetkových práv v zmysle AZ.
3. Podpisom tejto zmluvy autor dáva svoj výslovný súhlas, aby STVR do diela zasahoval spôsobom, ktorý je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých použitie prichádza do úvahy a ktorý nemožno považovať za hanlivé nakladanie s dielom.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že autor diela sa nepovažuje za spoluautora programu, preto mu nevznikajú žiadne nároky pri použití programu akýmkoľvek spôsobom akoukoľvek oprávnenou osobou.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že STVR nie je povinný výhradnú licenciu využiť.
6. Očakávané výnosy, ktoré možno využitím udelennej licencie dosiahnuť, sa vyčísľujú vo výške **1.30** eur. Tieto očakávané výnosy nedosahujú ani výšku nákladov na výrobu programu (relácie), v ktorej bude licencovaný predmet ochrany použitý v zmysle tejto zmluvy.

### Článok IV.

#### Povinnosti autora

1. Autor sa zaväzuje:
  - a) dodržať termín odovzdania diela na adresu STVR,
  - b) rešpektovať pokyny a pripomienky STVR týkajúce sa diela,
  - c) odovzdať STVR súčasne s odovzdaním diela hudobnú zostavu obsahujúcu nasledujúce údaje:
    - názov každej skladby, minútáž, mená a priezviská autorov hudby a textu, prípadne autorov prekladu textu, označenie vydavateľa,
    - mená a priezviská výkonných umelcov, názvy umeleckých diel súborov, druh výkonu,
  - d) strpieť použitie diela STVR alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od STVR v rozsahu udeleného súhlasu (článok III tejto zmluvy),
  - e) neudelíť tretej osobe licenciu na akékoľvek použitie diela vytvoreného na základe tejto zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia diela,
  - f) v každom prípade konať tak, aby STVR nebránil vo využití jej majetkových práv vyplývajúcich z postavenia výrobcu originálu audiovizuálneho diela,
  - g) dodržiavať všeobecne záväzné a interné predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, s ktorými bol riadne oboznámený.
2. V prípade porušenia niektorej z povinností dojednaných v bode 1. tohto článku zmluvy je autor povinný zaplatiť STVR zmluvnú pokutu vo výške **52,00** eur za každé porušenie povinnosti. Zaplatenie zmluvnej pokuty si STVR uplatní faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia.
3. Autor sa zaväzuje pri plnení predmetu zmluvy v priestoroch STVR ako aj na miestach, kde dochádza k plneniu predmetu zmluvy:
  - a) v plnom rozsahu rešpektovať a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj osobitné predpisy v oblasti BOZP platné v SR, a vykonávať všetky úkony v súlade s týmito predpismi,

- b) dodržiavať bezpečnostné pokyny, bezpečnostné a zdravotné označenia, poprípade výstražné značenia v priestoroch STVR,
- c) sa nebude svojvoľne a bez sprievodu určenej osoby za STVR pohybovať mimo priestorov vyhradených na plnenie predmetu zmluvy a zároveň zabezpečiť, aby ním pozvané osoby za účelom plnenia predmetu zmluvy, dodržiavali túto povinnosť,
- d) zabezpečiť, aby v rámci plnenia predmetu zmluvy zasahovali do technických zariadení STVR len osoby odborne spôsobilé, a to v súlade s predmetom zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- e) upozorniť zodpovedného zamestnanca STVR na prípadné riziká vyplývajúce z plnenia predmetu zmluvy, ak tieto majú vplyv na zamestnancov STVR alebo iné osoby pri plnení predmetu zmluvy,
- f) zodpovedať v plnom rozsahu za prípadnú vzniknutú škodu, ktorá vznikne STVR v dôsledku nedodržania všeobecne záväzných právnych predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj osobitných predpisov v oblasti BOZP platných v SR pri plnení predmetu zmluvy, a to samotným účastníkom zmluvy alebo osobami ním určenými na plnenie predmetu zmluvy,
- g) zabezpečiť oznamovaciu povinnosť v prípade úrazu, nebezpečenstva alebo ohrozenia poverenej (zodpovednej) osobe za STVR.

#### **Článok V. Povinnosti STVR**

1. STVR sa zaväzuje:

- a) materiálne (predovšetkým poskytnutím archívnych materiálov) a technicky zabezpečovať proces vytvorenia diela s výnimkou tých činností, ktoré podľa tejto zmluvy a/alebo s prihliadnutím na povahu diela vykonáva autor,
- b) zaplatiť autorovi odmenu v súlade s Článkom II tejto zmluvy.

#### **Článok VI. Skončenie platnosti zmluvy**

1. Platnosť zmluvy končí: po ukončení doby trvania autorských práv/ príbuzných práv dohodou,  
odstúpením od zmluvy.

2. STVR je oprávnený od zmluvy odstúpiť:

- ak má dielo vady, ktoré bránia tomu, aby sa mohol použiť na účel dohodnutý v zmluve,
- ak pred termínom odovzdania diela je zjavné, že dielo nebude odovzdané v dohodnutom termíne; v uvedenom prípade nemá autor nárok na vyplatenie odmeny podľa Článku II tejto zmluvy,
- bez uvedenia dôvodu; v uvedenom prípade má autor nárok na zmluvnú pokutu vo výške **26,00** eur .

3. Právne účinky odstúpenia od zmluvy (jej časti), nastávajú nasledujúcim dňom po doručení oznámenia o odstúpení autorovi.

4. Ak má dielo vady, ktoré možno odstrániť, STVR vráti dielo v lehote do **2** dní od jeho odovzdania autorovi na prepracovanie, pričom je zároveň povinná označiť vytýkané vady, určiť vhodný spôsob ich odstránenia a poskytnúť autorovi primeranú dodatočnú lehotu. Po márnom uplynutí dodatočnej lehoty, ako aj v prípade, keď dielo bude v dodatočnej lehote odovzdané, ale vytknuté vady nebudú odstránené, môže STVR od zmluvy odstúpiť.

Ak dielo nemá vady alebo ak tieto vady boli v primeranej dodatočnej lehote odstránené, STVR dielo bez zbytočného odkladu, najneskôr do **2** dní od jeho odovzdania prijme. Do lehoty podľa predchádzajúcej vety sa nezapočítava čas, počas ktorého sa dielo nachádza u autora s cieľom odstránenia väd.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Autor podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s podmienkami spracúvania osobných údajov zo strany STVR podľa osobitných právnych predpisov (nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákon č. 18/2018 Z. z.), ktoré sú zverejnené na stránke [www.rtvsv.org](http://www.rtvsv.org).

2. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučene na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručení okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručení okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosielala, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania práv v zmysle príslušných ustanovení AZ.

5. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia AZ a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží STVR a jeden rovnopis obdrží autor.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy.

**Bratislava**

.....  
*Miriám Petráňová*

*Autor*

Podpis a dátum

Finančná operácia je v súlade s rozpočtom, zmluvami, osobitnými predpismi a internými predpismi:

Finančnú operáciu overil a súhlasí s jej vykonaním / pokračovaním:

.....  
*Mgr.art. Soňa Horváthová*

*Producent*

Podpis a dátum

.....  
*Mgr. Ivana Kurincová*

*Vedúca odboru televíznej výroby*

Podpis a dátum

.....  
*Mgr. Vincent Štofanič*

*riadiťel STV*

Podpis a dátum

Vystavil: Ing. Romana Stašová Vargová